



Βρυξέλλες, 18 Οκτωβρίου 2023
(OR. en)

Διοργανικοί φάκελοι:
2023/0364(NLE)
2023/0594(NLE)

14380/23
ADD 1

AELE 32
EEE 28
N 83
ISL 42
FL 23
MI 871
SOC 696
EMPL 494

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	18 Οκτωβρίου 2023
Αποδέκτης:	κα Thérèse BLANCHET, Γενική Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2023) 594 final ANNEX
Θέμα:	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ στην Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όσον αφορά την τροποποίηση των παραρτημάτων V (Ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων) και VI (Κοινωνική ασφάλιση) και του πρωτοκόλλου 31 (σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών), της συμφωνίας για τον ΕΟΧ (Κανονισμός ELA)

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2023) 594 final ANNEX.

συνημμ.: COM(2023) 594 final ANNEX



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 18.10.2023
COM(2023) 594 final

ANNEX

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

στην

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όσον αφορά την τροποποίηση των παραρτημάτων V (Ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων) και VI (Κοινωνική ασφάλιση) και του πρωτοκόλλου 31 (σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών), της συμφωνίας για τον ΕΟΧ

(Κανονισμός ELA)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΣΧΕΔΙΟ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

Αριθ. [...]

της [...]

για την τροποποίηση των παραρτημάτων V (Ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων) και VI (Κοινωνική ασφάλιση) και του πρωτοκόλλου 31 (σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (στο εξής: συμφωνία για τον ΕΟΧ), και ιδίως τα άρθρα 86 και 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) 2019/1149 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2019, για την ίδρυση Ευρωπαϊκής Αρχής Εργασίας, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 883/2004, (ΕΕ) αριθ. 492/2011 και (ΕΕ) 2016/589 και την κατάργηση της απόφασης (ΕΕ) 2016/344¹ πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία για τον ΕΟΧ.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΕ) 2019/1149 καταργεί, με ισχύ από την 1η Αυγούστου 2021, την απόφαση (ΕΕ) 2016/344 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου², η οποία συμπεριλαμβάνεται στη συμφωνία για τον ΕΟΧ, και η οποία πρέπει, συνεπώς, να διαγραφεί από τη συμφωνία για τον ΕΟΧ.
- (3) Επομένως, τα παραρτήματα V και VI και το πρωτόκολλο 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ θα πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα V της συμφωνίας για τον ΕΟΧ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο σημείο 2 [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 492/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου] προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:
 - ‘- **32019 R 1149**: Κανονισμός (ΕΕ) 2019/1149 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2019 (ΕΕ L 186 της 11.7.2019, σ. 21).’
2. Στο σημείο 9 [κανονισμός (ΕΕ) 2016/589 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου] προστίθενται τα ακόλουθα:
 - ‘, όπως τροποποιήθηκε με τον:
 - **32019 R 1149**: Κανονισμό (ΕΕ) 2019/1149 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2019 (ΕΕ L 186 της 11.7.2019, σ. 21).’

¹ ΕΕ L 186 της 11.7.2019 σ. 21.

² ΕΕ L 65 της 11.3.2016, σ. 12.

3. Μετά το σημείο 10ιδ [εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2021/1482 της Επιτροπής], παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

‘11. **32019 R 1149**: Κανονισμός (ΕΕ) 2019/1149 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2019, για την ίδρυση Ευρωπαϊκής Αρχής Εργασίας, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 883/2004, (ΕΕ) αριθ. 492/2011 και (ΕΕ) 2016/589 και την κατάργηση της απόφασης (ΕΕ) 2016/344 (ΕΕ L 186 της 11.7.2019, σ. 21).

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις του κανονισμού προσαρμόζονται ως εξής:

- α) Όσον αφορά τα κράτη της ΕΖΕΣ, οι παραπομπές στο δίκαιο της Ένωσης νοούνται ως παραπομπές στη συμφωνία για τον ΕΟΧ.
- β) Με την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου 1 της παρούσας συμφωνίας και εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά στην παρούσα συμφωνία, οι όροι «κράτος/-η μέλος/-η» και «εθνικές αρχές» νοείται ότι περιλαμβάνουν, πέραν της έννοιας που έχουν στον κανονισμό, τα κράτη της ΕΖΕΣ και τις εθνικές αρχές τους, αντίστοιχα.
- γ) Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 και στο άρθρο 2, η φράση «και την Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ» παρεμβάλλεται μετά τη φράση «την Επιτροπή».
- δ) Στο άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο ε) και στο άρθρο 13 παράγραφος 13, μετά τη φράση «στην/την Επιτροπή» παρεμβάλλεται η φράση «ή, όσον αφορά τα κράτη της ΕΖΕΣ, στην/την Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ».
- ε) Στο άρθρο 9 παράγραφος 9 και στο άρθρο 10 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο, μετά τη φράση «στην/την Επιτροπή» παρεμβάλλεται η φράση «ή, όσον αφορά τα κράτη της ΕΖΕΣ, στην/την Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ».
- στ) Στο άρθρο 12, μετά την παράγραφο 3 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3α. Τα κράτη της ΕΖΕΣ συμμετέχουν πλήρως στην πλατφόρμα και έχουν, στο πλαίσιο αυτής, τα ίδια δικαιώματα και υποχρεώσεις με τα κράτη μέλη της ΕΕ, με εξαίρεση το δικαίωμα ψήφου».
- ζ) Στο άρθρο 13:
 - i) Στην παράγραφο 1, μετά τη φράση «του Δικαστηρίου» παρεμβάλλεται η φράση «και της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ».
 - ii) Στις παραγράφους 3, 5, και 6, μετά τη φράση «την Επιτροπή» παρεμβάλλεται η φράση «την Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ , όταν εμπλέκονται ένα ή περισσότερα κράτη της ΕΖΕΣ».
- η) Στο άρθρο 16 παράγραφος 2, μετά την πρώτη περίοδο του πρώτου εδαφίου, παρεμβάλλεται η περίοδος: «Η Αρχή μπορεί να προσκαλεί εκπροσώπους της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ στις ομάδες εργασίας και στις ομάδες εμπειρογνομόνων ως παρατηρητές.»

- θ) Στο άρθρο 17, μετά την παράγραφο 1 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«1α. Τα κράτη ΕΖΕΣ και η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ συμμετέχουν πλήρως στο διοικητικό συμβούλιο και έχουν, στο πλαίσιο αυτού, τα ίδια δικαιώματα και υποχρεώσεις με τα κράτη μέλη της ΕΕ και την Επιτροπή, αντίστοιχα, με εξαίρεση το δικαίωμα ψήφου.»

- ι) Στο άρθρο 26 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«5. Τα κράτη της ΕΖΕΣ συμμετέχουν στη συνεισφορά από την Ένωση που αναφέρεται στην παράγραφο 3 στοιχείο α). Για τον σκοπό αυτό, οι διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 82 παράγραφος 1 στοιχείο α) και στο πρωτόκολλο 32 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ ισχύουν *τηρουμένων των αναλογιών*.»

- ια) Στο άρθρο 30 προστίθενται τα ακόλουθα εδάφια:

«Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 12 παράγραφος 2 στοιχείο α) και το άρθρο 82 παράγραφος 3 στοιχείο α) του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι υπήκοοι των κρατών της ΕΖΕΣ που απολαμβάνουν των πλήρων πολιτικών τους δικαιωμάτων δύνανται να προσλαμβάνονται βάσει σύμβασης από την Αρχή, σύμφωνα με την εξουσία που της έχει ανατεθεί ως αρμόδια για τους διορισμούς αρχή.

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 12 παράγραφος 2 στοιχείο ε), το άρθρο 82 παράγραφος 3 στοιχείο ε) και το άρθρο 85 παράγραφος 3 του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι γλώσσες που αναφέρονται στο άρθρο 129 παράγραφος 1 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ θεωρούνται από την Αρχή, όσον αφορά το προσωπικό της, ως γλώσσες της Ένωσης που αναφέρονται στο άρθρο 55 παράγραφος 1 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.»

- ιβ) Στο άρθρο 32, μετά την παράγραφο 1 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«1α. Ένα κράτος ΕΖΕΣ μπορεί να ορίσει ως εθνικό υπάλληλο-σύνδεσμο τον εθνικό υπάλληλο-σύνδεσμο άλλου κράτους της ΕΖΕΣ ή κράτους μέλους της ΕΕ.»

- ιγ) Στο άρθρο 34 προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«Τα κράτη της ΕΖΕΣ παραχωρούν στην Αρχή και στο προσωπικό της προνόμια και ασυλίες που ισοδυναμούν με τα προβλεπόμενα στο πρωτόκολλο αριθ. 7 περί των προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.»

Άρθρο 2

Στο σημείο 1 [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 883/2004 του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου] του παραρτήματος VI της συμφωνίας για τον ΕΟΧ προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:

- ‘- **32019 R 1149:** Κανονισμός (ΕΕ) 2019/1149 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2019 (ΕΕ L 186 της 11.7.2019, σ. 21).’

Άρθρο 3

Το κείμενο του άρθρου 15 παράγραφος 9 δεύτερη περίπτωση του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ (απόφαση (ΕΕ) 2016/344 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), απαλείφεται.

Άρθρο 4

Το κείμενο του κανονισμού (ΕΕ) 2019/1149 στην ισλανδική και τη νορβηγική γλώσσα, το οποίο δημοσιεύεται στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, είναι αυθεντικό.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την /στις [...], υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ³.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα για τον ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, [...].

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο/Η Πρόεδρος

[...]

Οι Γραμματείς

της Μικτής Επιτροπής του ΕΟΧ

[...]

³

* [Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.] [Έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.]

Κοινή δήλωση των συμβαλλόμενων μερών

της απόφασης της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. .../... για την ενσωμάτωση του κανονισμού (ΕΕ) 2019/1149 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου στη συμφωνία

Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι η ενσωμάτωση της παρούσας πράξης δεν θίγει την άμεση εφαρμογή του πρωτοκόλλου 7 περί των προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης στους υπηκόους των κρατών της ΕΖΕΣ στην επικράτεια κάθε κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με το άρθρο 11 του εν λόγω πρωτοκόλλου.